

2015/2016 Akademik Yılı MEVLANA Değişim Programı

Öğrenci Hareketliliği Başvuru Süreci

2015/2016 Academic Year MEVLANA Exchange Program

Student Mobility Application Period

Çevrimiçi Başvuru Tarihleri: 13 Nisan 2015 – 27 Nisan 2015

Online Application Dates: 13 April 2015 – 27 April 2015

http://international.deu.edu.tr/Ogrenci_Degisim_Basvuru_Ana_Giris/

Başvuru Formu ve Ekleri Teslim Tarihi: 13 Nisan 2015 – 27 Nisan 2015 (saat:17:00)

*Dates for Submitting Application Form and Supplementary Documents: 13 April 2015 – 27 April 2015
(5:00 PM)*

Başvuru Formu ve Ekleri Teslim Yeri: Rektörlük Dış İlişkiler Koordinatörlüğü

*Place for Submitting Application Form and Supplementary Documents: International Relations Office at
the Rectorate*

A) **Başvuru Koşulları :**

Application Requirements:

1. Yabancı uyruklu öğrenciler programdan faydalanabilir. Ancak, Yurtdışındaki Yükseköğretim Kurumlarına gidecek olan öğrencilerin gidecekleri ülkenin vatandaşı olmamaları gerekmektedir.

Foreign nationals studying at DEU can take part in the Program. However, the students who will apply for studying at a university in another country should not be a citizen of that country.

2. **YÖK Kararları doğrultusunda, 2015-2016 Eğitim Öğretim Yılı için Üniversitemizden yurtdışındaki anlaşmalı yükseköğretim kurumlarına burslu olarak gidecek olan öğrenci kontenjanı toplam 15 kişi ile sınırlanmıştır. Öğrenciler %50 Genel Not Ortalaması ve %50 Yabancı Dil Puanı ile oluşan Mevlana Puanına göre değerlendirmeye alınacaktır. Mevlana Değişim Programı kapsamında en çok 1 dönem (4 ay) için burs ödemesi gerçekleştirilebilir.**

In accordance with the decisions of YOK (Council of Higher Education), the total number of DEU students who can study at a partner university abroad on a scholarship under Mevlana Exchange Program is limited to 15. The assessment of the applicant students will be made on the basis of their Mevlana Scores which is made up of 50% of their GPA (Grade Point Average) and 50 % of their Language Scores. The scholarship payments can be made for max. 1 semester (4 moths) within the context of Mevlana Exchange Program.

3. Öğrenci hareketliliğine başvuran aday, Dokuz Eylül Üniversitesi bünyesinde örgün eğitim/ikinci öğretim kademelerinin herhangi birinde (önlisans, lisans veya lisansüstü) bir yükseköğretim programına kayıtlı, tam zamanlı öğrenci olmalıdır.

The candidate applying for Student Mobility must be a full-time student enrolled under a program at any level (associate, bachelor or graduate degrees) of formal education/evening school branches existing within the structure of Dokuz Eylül University.

4. Ön lisans ve lisans programlarının hazırlık sınıfında okuyan öğrenciler ile hazırlık ve bilimsel hazırlık dönemlerinde bulunan yüksek lisans ve doktora öğrencileri, bu programdan faydalanamazlar.

Students on their Preparatory (foreign language / scientific preparation) years cannot take part in Mevlana Exchange Program.

5. Ön lisans ve lisans öğrencilerinin genel akademik not ortalamasının **dört üzerinden en az iki buçuk olması (2.5/4.00) olması gerekmektedir.**

The GPA (Grade Point Average) must be min. 2.50/ 4.00 for associate/bachelor students.

6. Yüksek lisans ve doktora öğrencilerinin genel akademik not ortalamasının **dört üzerinden en az üç olması (3.00/4.00) olması gerekmektedir.**

The GPA (Grade Point Average) must be min. 3.00/4.00 for graduate (master's/doctoral) students.

7. Program hakkında ayrıntılı bilgi için aşağıdaki bağlantıyı tıklayınız:

<http://www.yok.gov.tr/web/mevlana>

Please click on the link below for detailed information about the Program.

<http://www.yok.gov.tr/en/web/mevlana/anasayfa>

B)Başvuru için Teslim Edilmesi Gereken Belgeler:

Documents to be Submitted for Application:

1. Aday Öğrenci Başvuru Formu / Candidate Student Application Form

Başvuru yapmak isteyen öğrencilerimizin **13 Nisan 2015** tarihinden itibaren “**Dokuz Eylül Üniversitesi-Öğrenci Değişim Programları Başvuru Sistemi**” üzerinden “**Aday Öğrenci Başvuru Formunu**” doldurup çıktısını aldıktan sonra Dış İlişkiler Koordinatörlüğü’ne imzalı bir şekilde, belirtilen diğer başvuru belgeleriyle birlikte en geç **27 Nisan 2015 (saat 17:00)** tarihine kadar ulaştırmaları gerekmektedir.

http://international.deu.edu.tr/Ogrenci_Degisim_Basvuru_Ana_Giris/

Dokuz Eylül Üniversitesi-Öğrenci Değişim Programları Başvuru Sistemi” ne üye olabilmeniz için “DEU Öğrenci E-posta” adresinizin aktif olması gerekmektedir.

DEU e-posta adresiniz aktif değilse, aktive ettirmek için izlenmesi gereken süreç hakkında bilgi edinmek için aşağıdaki bağlantıyı tıklayınız.

<http://international.deu.edu.tr/images/belgeler/2015-2016-E-duyurular/mailduyuru.pdf>

The students who want to apply for Mevlana Exchange Program should fill the “Candidate Student Application Form” through “Dokuz University – Student Exchange Programs Application System” which will be open for Mevlana applications starting from 13 April 2015. The students need to print out “Candidate Student Application Form” and submit the signed form to the International Relations Office until 27 April 2015 (05:00 p.m.) the latest, with the other application documents specified.

http://international.deu.edu.tr/Ogrenci_Degisim_Basvuru_Ana_Giris/

In order to become a member in “Dokuz University – Student Exchange Programs Application System”, your “DEU Student E-mail” address should be active.

If your DEU Student E-mail address is not active, please click on the link below for getting information about the steps that should be followed to activate your address.

<http://international.deu.edu.tr/images/belgeler/2015-2016-E-duyurular/mailduyuru.pdf>

2. Transkript (İngilizce) / Transcript (in English)

Başvuru yapmak isteyen öğrencilerin Fakülte/Enstitü Öğrenci İşleri’nden onaylı ve son dönemi içeren (İngilizce) transkript belgesi/not döküm çizelgesi almaları gerekmektedir.

The students who want to apply for the Program need to get their officially approved transcript (in English) which includes the grades of the latest semester, from the Student Affairs Office in their Faculties/Graduate Schools(Institutes).

3. Dil Belgesi / Language Score Certificate

Lütfen durumunuza uygun seçenekteki bilgilere göre hareket ediniz / Please follow the instructions in the option which fits in to your situation.

A. Öğrencilerin; 01.01.2013’ten sonra alınan ve ÖSYM tarafından denkliği kabul edilen yabancı dil belgesini (**varsa**) Başvuru Evraklarının teslimi sırasında Koordinatörlüğe sunmaları gerekmektedir. ÖSYM Yönetim Kurulu tarafından yeniden düzenlenen 14 Ocak 2015 tarihli Yabancı Dil Sınavları Eşdeğerlikleri tablosuna aşağıdaki bağlantıdan ulaşılabilir.

<http://dokuman.osym.gov.tr/pdfdokuman/2015/genel/EsdegerlikTablosu14012015.pdf>

İlgili dil puanının “Aday Öğrenci Başvuru Formu”na işlenmiş olması gerekmektedir.

While submitting the application documents, the students need to submit Language Proficiency Exam Results (if available) which they got after 1 January 2013 and are officially recognized by ÖSYM (Student Selection and Placement Center). The Foreign Language Equivalence Table (dated: 14 January 2015) which was reformulated by the Executive Board of ÖSYM can be reached through the link below:

<http://dokuman.osym.gov.tr/pdfdokuman/2015/genel/EsdegerlikTablosu14012015.pdf>

*The relevant language score **must be entered in the “Candidate Student Application Form”***

B. DEU Yabancı Diller Yüksekokulu tarafından, Erasmus+ Değişim Programı başvuru dönemi için 28-29 Mart 2015 tarihlerinde düzenlenmiş olan yabancı dil sınavına girmiş olan öğrencilerimizin bu durumlarını **“Aday Öğrenci Başvuru Formu”**nda bildirmeleri ve ilgili dil puanını forma işlemeleri gerekmektedir.

*The students who participated in the foreign language exams which was held on 28-29 March 2015 by DEU School of Foreign Languages for Erasmus+ Exchange Program application period must indicate on the **“Candidate Student Application Form”** their participation in that exam and enter their relevant language score in the form.*

C. Yukarıda belirtilen dil puanlarından herhangi birine sahip olmayan öğrenciler için, DEU Yabancı Diller Yüksekokulu tarafından **30 Nisan 2015** tarihinde yabancı dil sınavı yapılması planlanmaktadır. DEU Yabancı Diller Yüksekokulu tarafından İngilizce, Fransızca ve Arapça dil sınavları düzenlenebilecektir; bu diller dışındaki diller için ÖSYM tarafından denkliği kabul edilen bir dil belgesi sunulması zorunludur.

DEU Yabancı Diller Yüksekokulu tarafından dil sınavı ile ilgili duyuru DEU Dış İlişkiler Koordinatörlüğü tarafından daha sonra yapılacaktır. Öğrenciler tüm duyuruları takip etmekle yükümlüdür.

*For the students who do not have any scores from the exams specified above, it is planned that a foreign language exam will be held by DEU School of Foreign Languages on **30th April 2015**. The exam is to be held only in English, French and Arabic and for any foreign language other than these languages, the candidate must present a language score which is recognized by ÖSYM.*

The announcement about the Language Exam which will be held by DEU School of Foreign Languages will be made later by DEU International Relations Office. The students are supposed to follow and check all the announcements.

C) Başvuru Süreci ile İlgili Önemli Konular: **Important Issues about the Application Period:**

1. Eksik evraklı veya imzasız başvurular geçersiz sayılacaktır. Başvuru tarihlerinde YÖK takvimi uygulandığından bir değişiklik yapılmayacaktır. Öğrenciler tüm ilanları takip etmekle yükümlüdür. *Applications with missing documents and without signature will be considered as invalid. The application dates are not subject to any change, as they must conform to the calendar set by YÖK. The students are supposed to follow the announcements.*
2. Değerlendirmede yukarıdaki başvuru şartlarına sahip ve başvurusunu tamamlamış **öğrencilerin not ortalamasının % 50'si** ile Mevlana Değişim Programı öğrencisi olunacak yükseköğretim kurumunun eğitim-öğretiminde kullanılan ilgili dil seviyesini gösteren **dil puanlarının % 50'sinin toplamı dikkate alınarak öğrencilerin “Mevlana Puanı” hesaplanır ve sıralama yapılarak mevcut anlaşmalardaki kontenjanlara uygun olarak seçim gerçekleştirilir.**

The assessment of the students who fulfill the requirements of the Program and completed their applications is made on the basis of the ranking of their “Mevlana Score”s which is made up of 50% of their GPA (Grade Point Average) and 50 % of their Language Scores (in the language of instruction at the partner university they want to study in). The selection of the students will be conducted in accordance with their ranking and the quotas within the context of our Mevlana Exchange Program agreements with partner universities.

3. Dış İlişkiler Koordinatörlüğü tarafından YÖK'e gönderilecek listede yer alan öğrenciler “aday öğrenci” statüsündedir. Liste YÖK tarafından onaylandıktan sonra seçim sonuçları kesinlik kazanacaktır.

The students in assessment list to be sent to YÖK by International Relations Office will keep the status of “candidate student”. The selection results will be finalized only after the approval of YÖK on the assessment list.

4. Başvuru için gerekli olan belgeler **13 Nisan 2015- 27 Nisan 2015 (saat 10:00-17:00 arası)** tarihleri arasında Dış İlişkiler Koordinatörlüğü'ne şahsen teslim edilmelidir.

Başvuru için gerekli belgeler:

1. Aday Öğrenci Başvuru formunun imzalı çıktısı

2. Onaylı Transkript (İngilizce)

3. Yabancı Dil Belgesi (varsa)

The application documents must be personally submitted to the International Relations Office between 13 April 2015 - 27 April 2015 (from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.)

Documents to be submitted for Application:

1. A signed printout of the “Candidate Student Application Form”

2. Officially approved Transcript (in English)

3. Foreign Language Score Certificate (if available)

Mevlana Değişim Programı Başvuru Süreci Takvimi

Calendar for Mevlana Exchange Program Application Period

Duyuru <i>Announcement</i>	30 Mart – 27 Nisan 2015 30 March – 17 April 2015
Başvuruların Alınması (Çevrimiçi başvuru + Evrak Teslimi) <i>Application (Online Application + Submission of Application Documents)</i>	13 Nisan – 27 Nisan 2015 (saat 17:00) 13 April – 27 April 2015 (5:00 p.m)
Başvuruların Değerlendirilmesi <i>Assessment of the Applications</i>	28 Nisan - 4 Mayıs 2015 28 April – 4 May 2015
Değerlendirme Sonuçlarının YÖK’e iletilmesi <i>Sending of the Assessment Results to YÖK</i>	8 Mayıs 2015 8 May 2015

Nihai Değerlendirme Sonularının YÖK tarafından Duyurulması	29 Mayıs 2015
The Anouncement by YÖK for Final Assessment Results	29 May 2015

2015-2016 Akademik Yılı – Mevlana Değişim Programı kapsamında DEU ile Anlaşması olan Üniversiteler (excel tablosu)

2015-2016 Academic Year – The Universities that has Agreement with DEU under Mevlana Exchange Program

(excel table)

<http://international.deu.edu.tr/index.php/tr/mevlana/ikili-anlasmalar>